

# Bravo

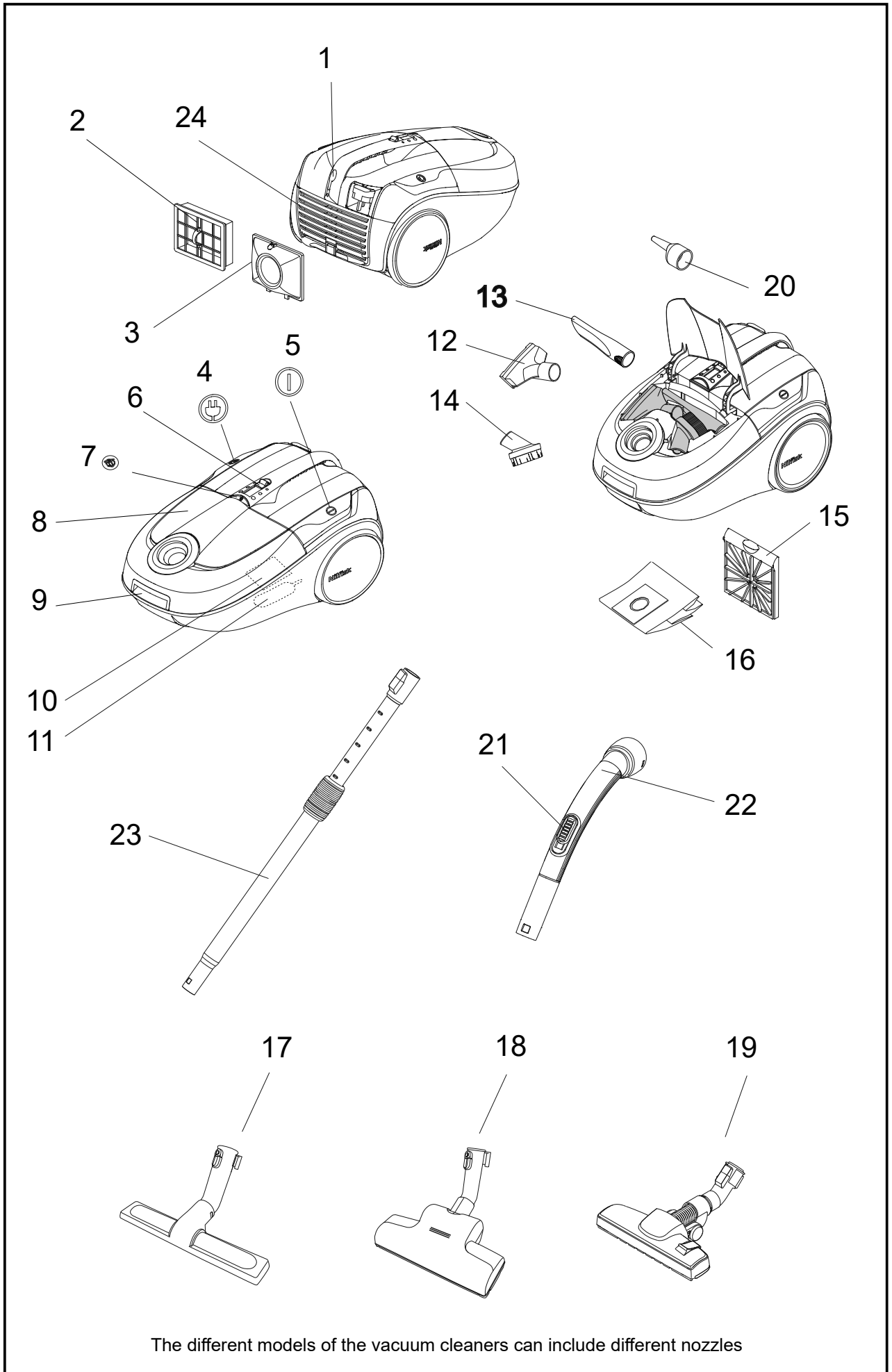
## Instructions for use



128350622 e (06.2020)  
ET-LV-LT-PL-CS-SK-HU-SL-EL-RU-TR-BG-RO

 **Nilfisk**<sup>®</sup>

- ET
- LV
- LT
- PL
- CS
- SK
- HU
- SL
- EL
- RU
- TR
- BG
- RO





EU / UE / EL / EC / EE / ES / EÚ / AB

**Declaration of Conformity**

Prohlášení o shodě  
Konformitätserklärung  
Overensstemmelseserklæring  
Declaración de conformidad  
Vastavusdeklaratsioon  
Déclaration de conformité  
Vaatimustenmukaisuusvakuutus

**Декларация за съответствие**

Δήλωση συμμόρφωσης  
Megfelelősségi nyilatkozat  
Izjava o skladnosti  
Dichiarazione di conformità  
Atitikties deklaracija  
Atbilstības deklarācija  
Samsvarserklæring  
Conformiteitsverklaring

**Declaração de conformidade**

Deklaracja zgodności  
Declaratie de conformitate  
Декларация о соответствии  
Försäkran om  
överensstämmelse  
Vyhlášení o zhode  
Izjava o skladnosti  
Uygunluk beyanı

**Manufacturer** / Výrobce / Hersteller / Fabrikant /  
Fabricante / Κατασκευαστής / Gyártó / Proizvođač /  
Fabbricante / Gamintojas / Ražotājs / Produsent / Fabrikant  
/ Fabricante / Producent / Producător / производитель /  
Tillverkaren / Výrobca / Proizvajalec / Üretici firma:

**Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1  
DK-2605 Broendby, DENMARK**

**Product** / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote/  
Продукт / Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto /  
Produktas / Produkts / Artikel / Produtos / Produs / Izdelek  
/ Ürün

**Bravo, Bravo Performance EU/UK**

**Description** / Popis / Beschreibung / Beskrivelse /  
Descripción / Kirjeldus / La description / Kuvaus / Описание  
/ Περιγραφή / Leirás / Opis / Descrizione / Aprašymas /  
Apraksts / Beschrijving / Descrição / Descriere / Beskrivning  
/ Popis / Açıklama

**VAC - Consumer - Dry  
220-240V 50-60Hz, IPX0**



**We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above-mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.**



Mes, "Nilfisk pareiškiu vienašališkos atsakomybės, kad pirmiau minėtas produktas atitinka šias direktyvas ir standartu



My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směrnici a normami.



Mēs, Nilfisk šo apliecinu ar pilnu atbildību, ka iepriekš minētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartie



Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.



Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder



Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.



We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen



Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas



Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir



Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainuisikulist vastutust, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja



My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami..



Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes.



Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele standarde și directive



Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti



Мы, Nilfisk настоящим заявляем под нашу полную ответственность, что продукция соответствует следующими директивам и стандартам.



Ние, Nilfisk С настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти.



Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.



Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.



My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami.



Mi, Nilfisk Kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak



Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.



Mi, Nilfisk Izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima.



Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımıza göre, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.



Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.

<b>2014/35/EU</b>	<b>EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017</b> <b>EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013</b>
<b>2014/30/EU</b>	<b>EN 55014-1:2017+A11:2020</b> <b>EN 55014-2:2015</b> <b>EN 61000-3-2:2019</b> <b>EN 61000-3-3:2013+A1:2019</b>
<b>2011/65/EU</b>	<b>EN 63000:2018</b>
<b>2009/125/EC</b> <b>666/2013/EU</b>	<b>EN 60312-1:2017</b> <b>EN 60704-2-1:2015</b>


Authorized signatory: Pierre Mikaelsson, Executive Vice President, Global Products & Services, Nilfisk NLT

June 19, 2020

# Waste of Electric and Electronic Equipment




## Eesti

Selline sümbol  seadmel või pakendil tähendab, et seadet ei tohi olmeprügi hulka visata. Kasutuskõlbmatu seade tuleb viia spetsiaalsesse elektriliste ja elektrooniliste seadmete kogumiskohta. Tagades seadme nõuetekohase utiliseerimise, aitate vältida negatiivse mõju põhjustamist keskkonnale ja inimeste tervisele, mida seadme jäätmete ebaõige käitlemine põhjustada võib. Lisainformatsiooni selle toote ümbertöötlemise kohtasaate kohalikust omavalitsusest, majapidamisjäätmete ümbertöötlemisettevõttest või seadme müüjalt.




## Latviešu

Simbols  uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tas jānodod attiecīgos elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktos pārstrādei. Nodrošinot pareizu šī produkta utilizāciju, jūs palīdzēsiet izvairīties no potenciālām negatīvām sekām apkārtējai videi un cilvēka veselībai, kuras iespējams izraisīt nepareizi veicot šī produkta utilizāciju. Lai iegūtu detalizētāku informāciju par šī produkta utilizāciju, lūdzu, sazinieties ar savas pilsētas domi, savu sadzīves atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kur jūs iegādājāties šo produktu.




## Lietuviškai

Simbolis  ant šio gaminio arba jo pakuotės reiškia, kad tokį gaminį draudžiama išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Vietoje to, tokį gaminį privaloma perduoti į atitinkamą surinkimo vietą, kurioje gražinamajam perdirbimui surenkami elektros ir elektroniniai prietaisai. Užtikrinę, kad šis prietaisas bus išmestas taisyklingai, padėsite išvengti potencialiai neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kuris galėtų atsirasti šį gaminį išmetus netinkamai. Daugiau informacijos apie tokių prietaisų gražinamąjį perdirbimą teiraukitės jūsų vietovės savivaldos institucijoje, jus aptarnaujančioje buitinių atliekų išvežimo tarnyboje arba parduotuvėje, kurioje įsigijote šį gaminį.




## Polski

Symbol  na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie można usuwać razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Należy oddać go do odpowiedniego punktu skupu surowców

wtórných, zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomagają w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym Urzędem Miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.




## Česky

Symbol  na výrobku nebo obalu naznačuje, že s tímto výrobkem nelze nakládat jako s domácím odpadem. Místo toho se musí odevzdat do příslušné sběrný k recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné recyklace výrobku pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by jinak došlo v důsledku nevhodné manipulace s tímto výrobkem. Podrobnější informace k recyklaci tohoto výrobku získáte u Vašeho místního obecního úřadu, orgánu pro likvidace odpadu a prodejny, kde jste výrobek zakoupili.




## Slovensky

Symbol  na výrobku alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domácim odpadom. Namiesto toho sa musí odovzdať na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických výrobkov. Vhodnou formou likvidácie pomôžete zabrániť potenciálnym negatívnym dôsledkom na životné prostredie a zdravie osôb, ku ktorým by mohlo dôjsť nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Ohľadom podrobnejších informácií o recyklácii tohto výrobku sa obráťte na regionálnu kanceláriu, službu na likvidáciu odpadu z domácnosti alebo miesto kúpy tohto výrobku.



## Magyar

Ez, a terméken  vagy annak csomagolásán található szimbólum azt jelzi, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A terméket a megfelelő, elektronikai és elektromos termékek újrafelhasználásáért felelős hulladékgyűjtő központnak kell átadni. A termék megfelelő hulladékkezelésével megelőzhető a termék nem megfelelő hulladékkezeléséből adódó, a környezetre és az emberi egészségre káros következmények. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információért forduljon a helyi közigazgatási hivatalhoz, a helyi

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG


RO

## Waste of Electric and Electronic Equipment

háztartáshulladék-tároló telephelyhez vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.




### Slovenščina

Simbol  na izdelku ali embalaži označuje, da naprava ne spada v gospodinjske odpadke. Napravo je treba predati v primerno zbiralno točko za recikliranje električnih in elektronskih naprav. S pravilnim odlaganjem izdelka boste pripomogli k onemogočanju možnih negativnih posledic na okolje in človeško zdravje, ki v jih v nasprotnem primeru lahko povzroči neprimerno odlaganje tega izdelka. Za podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka se posvetujte z lokalno mestno pisarno, odlagalnimi storitvami za gospodinjske odpadke ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili.



### Ελληνικά

Το σύμβολο  επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μεταχειρίζεστε το προϊόν αυτό ως οικιακό απόρριμμα. Αντιθέτως, θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό απορρίπτεται σωστά, συμβάλλετε στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν διαφορετικά να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό απόρριψης του προϊόντος αυτού. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση του προϊόντος αυτού, επικοινωνήστε με το δημαρχείο της περιοχής σας, την τοπική υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.




### Русский

Этот символна  продукте или его упаковке указывает, что он не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы можете предотвратить причинение потенциального ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неправильного обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

### Türkçe


AEEE Yönetmeliğine Uygundur.



Ürün  ya da ambalajı üzerindeki işaret, bu ürünün ev atığı gibi görülmemesi gerektiği anlamına gelir. Ayrıca ürün, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri kazanımını sağlamak için uygun toplama noktasına götürülmelidir. Cihazı doğru bir şekilde atarsanız, ürünün uygunsuz bir şekilde çöpe atılmasıyla çevre ve insan sağlığı üzerinde meydana gelecektir potansiyel olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olursunuz. Ürünün geri kazanımı konusunda daha fazla bilgi edinmek için, şehrinizdeki yerel yetkilileri, ev atıklarınızın toplanmasından sorumlu servisi ya da ürünü aldığınız mağazayı arayın.




### Български

Символът  на продукта или на опаковката показва, че продуктът не може да се третира като домакински отпадък. Вместо това, трябва да бъде предаден в пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. С осигуряването на правилното му изхвърляне, Вие ще помогнете за предотвратяването на потенциалните негативни последици за околната среда и здравето на хората, които биха могли да се причинят при неправилно третиране на отпадъците от този продукт. За по-подробна информация за рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местния офис, службата за събиране на вторични суровини или магазина, от който сте закупили продукта.



### Română

Simbolul  de pe produs sau de pe ambalajul lui arată că acest produs nu trebuie tratat ca deșeu de uz gospodăresc. Trebuie dirijat către un centru de colectare pentru reciclarea echipamentului electric și electronic. Prin asigurarea aruncării corecte a acestui produs, veți ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative pentru mediu și sănătatea umană, care ar putea altfel fi determinate de manipularea necorespunzătoare ca deșeu a acestui produs. Pentru informații detaliate despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritățile dvs. locale, serviciul dvs. de colectare a deșeurilor de uz gospodăresc sau magazinul de unde ați procurat produsul.

	WEEE .....	5 - 6
ET	Kasutusjuhend .....	8 - 16
LV	Lietošanas instrukcijas .....	17 - 25
LT	Naudojimo instrukcija .....	26 - 34
PL	Instrukcja obsługi .....	35 - 43
CS	Návod k použití .....	44 - 52
SK	Návod na použitie .....	53 - 61
HU	Használati utasítás .....	62 - 70
SL	Navodila za uporabo .....	71 - 79
EL	Οδηγίες χρήσης .....	80 - 89
RU	Эксплуатации .....	90 - 105
TR	Kullanım Kılavuzu .....	106 - 115
BG	Указания за използване .....	116 - 124
RO	Instrucțiuni de utilizare .....	125 - 133
	Illustrations .....	134 - 135

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

# Добро пожаловать!

Спасибо за то, что Вы выбрали  
пылесос Bravo

## Обзор

- 1 Парковочная скоба
- 2 Фильтр ЕРА
- 3 крышка выходного отверстия продувки
- 4 Механизм для смотки кабеля
- 5 Кнопка включения/выключения
- 6 Индикатор уровня мощности
- 7 Индикатор пылесборника, механический
- 8 Крышка отсека дополнительных принадлежностей
- 9 Кнопка открыть/закрыть, пылесборник
- 10 Табличка с техническими данными
- 11 Парковочная скоба
- 12 Насадка для обивки
- 13 Щелевая насадка
- 14 Насадка-щетка
- 15 Предварительный фильтр
- 16 Пылесборник
- 17 Насадка для твердого пола
- 18 Турбонасадка
- 19 Комбинированная насадка
- 20 Насадка для функции выдувания
- 21 Скользящий клапан
- 22 Изогнутая трубка
- 23 Расширение трубки
- 24 Вытяжная решетка

## Содержание

Сертификат соответствия требованиям ЕС	3
Обзор	90
Инструкции по безопасности	91
Инструкция по эксплуатации	93
Советы по уборке	96
Поиск и устранение неисправностей	97
Сервис и техобслуживание	97
Гарантия и обслуживание	98
Технические характеристики	105

## Инструкции по безопасности

- Не работайте с пылесосом, если пылесборник и фильтр не установлены надлежащим образом.
- Настоящий пылесос не предназначен для уборки опасных материалов или всасывания газа, что может вызвать серьезную угрозу для здоровья людей.
- Пылесос нельзя использовать для всасывания воды или других жидкостей.
- Не убирайте пылесосом острые предметы, как, например, иголки или осколки стекла.
- Не убирайте горячие или дымящиеся предметы, например, сигареты, спички или горячую золу.
- Используйте и храните пылесос в сухом помещении при температуре от 0° C до 60° C.
- Не используйте пылесос на открытом воздухе.
- Не прикасайтесь к пылесосу влажными руками.
- Выключайте пылесос, прежде чем вынуть вилку из розетки.
- Для отсоединения от сети не дергайте за шнур, а вынимайте вилку из розетки. Не носите и не тяните пылесос за шнур.
- Пылесос нельзя использовать, если обнаружены признаки повреждения электрошнура. Регулярно проверяйте шнур на наличие повреждений, особенно в том случае, если он был сдавлен, зажат в дверях или его переехали.
- Не используйте пылесос, если он кажется неисправным. В случае, если пылесос уронили, он был поврежден, оставлен на открытом воздухе или подвергся воздействию влаги, его необходимо

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

ET

проверить в центре технического обслуживания официального представителя.

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

- Запрещены любые изменения или модифицирование механических или электрических защитных устройств.
- Все ремонтные работы должны выполняться в центре технического обслуживания официального представителя.
- Используйте только оригинальные пылесборники, оригинальные фильтры и оригинальные принадлежности, приобретенные у официального представителя. При использовании неоригинальных пылесборников и фильтров гарантия становится недействительной.
- Перед тем, как заменить пылесборник или фильтр, выключите

пылесос и выньте вилку из розетки держась за штепсель, а не за шнур.

- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не обладающими соответствующим опытом или знаниями, только под присмотром или после проведения инструктажа по безопасному использованию устройства и с пониманием связанных с ним опасностей.
- Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с устройством.
- Дети не должны чистить или выполнять обслуживание устройства без присмотра.

- В случае повреждения шнура питания, он должен быть заменен предприятием-изготовителем, или в центре техобслуживания официального представителя, или работником, имеющим соответствующую квалификацию, во избежание возникновения опасных последствий.

## Инструкция по эксплуатации

Перед использованием пылесоса убедитесь в том, что напряжение, указанное на табличке технических данных, расположенной в нижней части пылесоса, соответствует напряжению сети. Пылесос поставляется в комплекте с пылесборником, предварительным фильтром и HEPA фильтром.

## Запуск и остановка

### Начало работы


Вытяните шнур и подключите пылесос к розетке.

Нажмите кнопку включения/выключения.

### Остановка

Выключите пылесос и выньте вилку из сети. Для отсоединения от сети не дергайте за шнур, а вынимайте вилку из розетки.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

 При автоматическом сматывании шнура следует учитывать, что под конец процесса штепсель на конце шнура может сильно биться в воздухе. Рекомендуется во время сматывания придерживать штепсель.

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

ET

**1 Подключение шланга, трубок и насадок**

1. Вставьте соединитель шланга во всасывающее отверстие.
2. Присоедините изогнутую трубку к основной трубке.
3. Присоедините трубку к насадке.
4. Телескопическая труба может регулироваться под ваш рост. Нажмите кнопку регулировки, чтобы удлинить трубку, и потяните, чтобы уменьшить длину до требуемой.

LV

LT

PL

CS

SK

HU

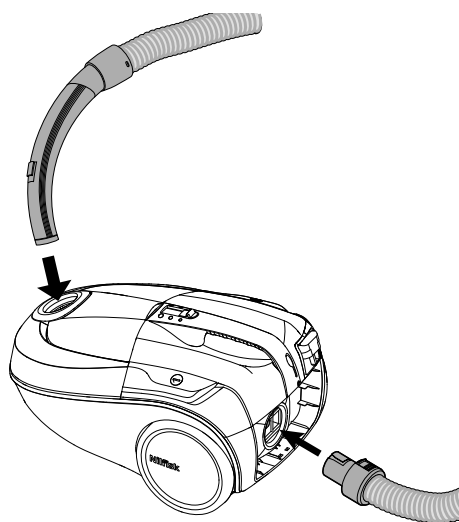
SL

**2 Функция продувки**

1. Откройте крышку (вытяжная решетка 25) на тыльной части пылесоса.
2. Вставьте соединитель шланга в выходное отверстие продувки.

**Внимание:**

Во избежание выдувания остатков пыли в помещение после включения функции выдувания вставьте изогнутый конец в отверстие для воздухозаборного шланга прибора на несколько секунд.



В процессе использования пылесос может нагреться, после чего предохранитель, защищающий прибор от перегрева, может отключить пылесос. Перед повторным запуском следует дождаться остывания пылесоса.

**Замена пылесборника и фильтров**

Размер и качество пылесборника и фильтров может влиять на эффективность работы пылесоса. Использование неоригинальных пылесборников или фильтров может стать причиной ограничения воздушного потока и вызвать перегрузку пылесоса. При использовании неоригинальных пылесборников или фильтров гарантия становится недействительной.

EL

RU

TR

BG

RO

**3 Замена пылесборника**

В случае постоянного свечения индикаторной лампы при работе прибора на максимальной мощности и нахождении насадки над полом необходимо заменить пылевой мешок. Используйте только оригинальные пылесборники.

1. Отсоедините шланг от всасывающего отверстия.
2. Откройте крышку, нажав кнопку.
3. Снимите пылесборник.
4. Вставьте новый пылесборник, опуская картонные элементы вниз по направляющим.
5. Тщательно расправьте пылесборник. Убедитесь, что пылесборник установлен надлежащим образом.
6. Закройте крышку.
7. Вставьте соединитель шланга во всасывающее отверстие.

**4 Замена предварительного фильтра**

Предварительный фильтр защищает мотор, поглощая микрочастицы, которые не удерживаются пылесборником. Предварительный фильтр следует менять вместе с заменой каждого четвертого пылесборника. Предварительный фильтр расположен за пылесборником. Используйте только оригинальные фильтры.

1. Отсоедините соединитель шланга от всасывающего отверстия.
2. Откройте крышку, нажав кнопку.
3. Снимите пылесборник.
4. Выньте держатель фильтра вместе с предварительным фильтром.
5. Откройте держатель фильтра.
6. Выньте предварительный фильтр.
7. Установите новый предварительный фильтр. Убедитесь, что предварительный фильтр установлен в держателе надлежащим образом.
8. Поставьте держатель фильтра на направляющие и опустите вниз до установления на место.
9. Вставьте новый пылесборник, нажимая на картонные элементы вниз по направляющим.
10. Тщательно расправьте новый пылесборник. Убедитесь, что пылесборник установлен надлежащим образом.
11. Закройте крышку.
12. Вставьте соединитель шланга во всасывающее отверстие.

## 5 Замена HEPA фильтра

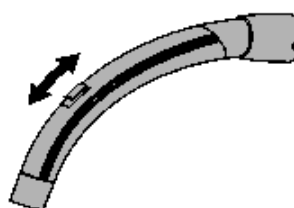
Фильтр HEPA очищает обработанный воздух от микрочастиц, которые не удерживаются пылесборником. Фильтр HEPA нельзя чистить щеткой или мыть.

1. Откройте крышку в задней части пылесоса.
2. Снимите крышку выходного отверстия продувки.
3. Извлеките фильтр HEPA.
4. Установите новый фильтр HEPA. Убедитесь, что фильтр HEPA установлен надлежащим образом.
5. Установите на место крышку выходного отверстия продувки.
6. Опустите крышку и закройте ее.

## Регулировка мощности всасывания

### Скользящий клапан на изогнутой трубке

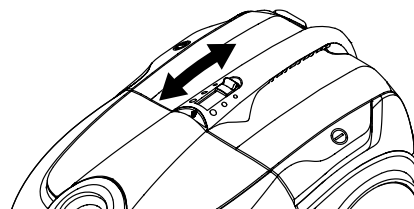
Мощность всасывания максимальная, когда скользящий клапан закрыт, и минимальная, когда он полностью открыт. Отрегулируйте мощность всасывания, установив скользящий клапан в желаемом положении.



### Регулирование мощности

Сила всасывания регулируется с помощью регулятора мощности.

**Подсказка:** уменьшив мощность, можно уменьшить шум и силу всасывания.



## 6 Хранение трубки и насадки

На пылесосе имеется два паза для парковки. Один расположен в нижней части аппарата и используется, когда пылесос стоит в вертикальном положении, другой находится в задней части и используется, когда пылесос стоит на колесах.

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

## Плавкий предохранитель

Пылесос оборудован плавким предохранителем, который предотвращает перегрев аппарата. Если срабатывает плавкий предохранитель, мотор пылесоса автоматически выключается. Пылесос должен остыть, прежде чем его можно будет снова включить.

### Повторное включение

1. Выключите пылесос и отсоедините его от розетки.
2. Следите за тем, чтобы ничто не препятствовало свободному движению потока воздуха через изогнутую трубку, шланг, трубку, насадку, пылесборник или фильтры.
3. Дайте пылесосу остыть.
4. Снова подключите пылесос к розетке и нажмите кнопку пуска. Пылесос не будет включаться до тех пор, пока он не остынет до нужной температуры. Если пылесос не включается, выключите его и отсоедините от розетки. Попробуйте включить его через некоторое время.

## Советы по уборке

Настройте мощность всасывания с помощью регулятора мощности или скользящего клапана на изогнутой трубке.

### 7 Щелевая насадка

Используйте щелевую насадку для уборки ограниченных пространств.

### 8 Насадка для обивки

Используйте насадку для обивки в процессе чистки мягкой мебели.

### 9 Насадка-щетка

Используйте щетку для чистки занавесей и подоконников.

### 10 Насадка для твердого пола

Используйте специальную насадку для твердых полов.

### 11 Комбинированная насадка

Отрегулируйте комбинированную насадку в зависимости от типа пола.

### 12 Турбо-насадка

Используйте турбо-насадку для эффективной чистки ковров.

### 13 Насадка для функции выдувания

Насадка для функции выдувания может применяться, например, для накачивания надувного матраса.

*Разные модели пылесоса могут иметь различные насадки.*

## Поиск и устранение неисправностей

Ремонт или обслуживание электрических компонентов, в частности, электрического шнура или мотора, может быть выполнен только в центре техобслуживания официального представителя.

Если пылесос не включается.	Проверьте, правильно ли вилка вставлена в розетку.
	Возможно, перегорели предохранительные пробки в вашем доме и их необходимо заменить.
	Возможно, поврежден шнур или вилка и их ремонт должен быть выполнен в центре техобслуживания официального представителя.
Пониженная мощность всасывания	Возможно, пылесборник полон и его необходимо заменить, см. инструкции.
	Предварительный фильтр, фильтр HEPA могут быть засорены и их необходимо заменить, см. инструкции.
	Изогнутая трубка, шланг, трубка или насадка могут быть засорены и их необходимо прочистить.
Если пылесос выключается	Возможно, перегорел плавкий предохранитель, см. инструкции.

## Сервис и техобслуживание

- Храните пылесос в сухом закрытом помещении.
- Предварительный фильтр следует менять вместе с заменой каждого четвертого пылесборника.
- Очищайте поверхность пылесоса сухой тряпкой или влажной тряпкой, на которую нанесено небольшое количество чистящего средства.
- Заказывайте оригинальные аксессуары у вашего дилера.
- По вопросам сервисного обслуживания обращайтесь к вашему дилеру.

### Переработка и утилизация

Переработка упаковки и утилизация пылесоса должны осуществляться в соответствии с нормами, установленными местными властями. Отрезайте шнур как можно ближе к пылесосу во избежание возможных травм при его утилизации.

### Обязательства, связанные с требованиями охраны окружающей среды

Настоящий пылесос разрабатывался с учетом требований охраны окружающей среды. Все пластиковые компоненты имеют необходимую маркировку, отмечающую их пригодность к переработке.

### Ответственность

Nilfisk отказывается от ответственности за любой ущерб, вызванный неправильной эксплуатацией или модификацией пылесоса.

### Гарантия

Условия гарантийной ответственности в разных странах могут различаться. Для получения информации обращайтесь к официальному представителю в вашем регионе.

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

## Гарантия и обслуживание

В отношении данного пылесоса Bravo действует гарантия на два (2) года, которая распространяется на мотор, устройство для сматывания шнура, выключатель и корпус.

На насадки, фильтры, шланги, трубки и другие аксессуары действует гарантия на двенадцать месяцев, которая касается только производственных дефектов и не относится к износу.

Гарантия включает в себя запчасти и стоимость работ и распространяется на дефекты производства и материалов, выявленные в ходе нормальной эксплуатации в бытовых условиях. Гарантийное обслуживание производится только в том случае, если имеются доказательства того, что неисправность возникла в период действия гарантии на продукт (владелец должен иметь правильно заполненный гарантийный сертификат или напечатанный кассовый чек или чек с печатью, на котором отмечена дата приобретения и тип пылесоса) и при условии, что пылесос был куплен как новый товар и распространяемый через Nilfisk. Для устранения дефектов клиент должен обратиться в авторизованный сервисный центр.

### Гарантия не распространяется на:

- Естественный износ аксессуаров и фильтров.
- Дефекты или поломки, являющиеся прямым или косвенным результатом неправильной эксплуатации, как, например, уборка с помощью пылесоса крупных камней, горячей золы или порошка для чистки ковров.
- Нарушение правил,

неправильное техническое обслуживание или его отсутствие в соответствии с описанием, приведенным в Инструкции по эксплуатации.

- Если пылесос использовался при проведении ремонтных работ в доме.
- Если пылесос использовался для всасывания воды, пыли от штукатурки или древесных опилок.

Она также не распространяется на ущерб, возникший в результате неверно или ошибочно составленных схем подключения, например, при подготовке к работе или подсоединении; вследствие пожара, удара молнии или непредвиденного колебания напряжения или любого иного нарушения режима электроснабжения, как, например, неисправные предохранители или повреждения электрооборудования в системе энергоснабжения, а также иные дефекты или общий ущерб, которые, по мнению Nilfisk, не являются производственными дефектами или дефектами материалов.

### Гарантия становится недействительной:

- В случае если причиной возникновения дефекта является использование неоригинальных пылесборников и фильтров Nilfisk.
- Если с пылесоса был снят идентификационный номер.
- Если пылесос был отремонтирован в сервисном центре, не являющемся авторизованным представителем Nilfisk.
- Если пылесос используется в коммерческой среде, например, в строительных фирмах, на предприятиях, предоставляющих профессиональные услуги

по уборке или в любой иной  
небытовой сфере.

**Гарантия действительна в  
следующих странах:**

Дания, Швеция, Норвегия,  
Великобритания, Ирландия,  
Бельгия, Голландия, Франция,  
Германия, Польша, Россия,  
Австрия, Швейцария, Испания,  
Португалия, Австралия и Новая  
Зеландия, Эстония, Латвия, Литва,  
Венгрия, Греция, Словения,  
Словакия, Чешская республика,  
Италия, Финляндия, Болгария,  
Румыния и Турция.

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

**RU**

TR

BG

RO

ET

**Гарантийное свидетельство на пылесосы бытовые Серии Nilfisk Bravo.**

LV

Данный Гарантийный талон не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор. Гарантийный талон заполняется торговой организацией. Сохраняйте его в течение всего периода гарантии и при необходимости ремонта предъявляйте его в сервисную организацию.

LT

PL

CS

Внимательно ознакомьтесь с настоящим гарантийным свидетельством и проследите, чтобы оно было правильно заполнено и имело штамп магазина. При отсутствии штампов и даты продажи ( либо кассового чека с датой оплаты ) гарантийный срок считается с момента изготовления изделия либо в соответствии с иными установленными законом доказательствами даты начала исчисления гарантийного срока.

SK

HU

SL

Тщательно проверьте внешний вид изделия, а также его комплектность. Претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте незамедлительно при принятии товара.

EL

Перед использованием изделия обязательно внимательно прочтите Руководство по эксплуатации.

RU

По всем вопросам технического обслуживания обращайтесь только в авторизованные сервисные центры. Информация о компаниях, уполномоченных изготовителем производить ремонт, прилагается отдельным списком.

TR

BG

Дополнительную информацию об этом и других изделиях производства компании Nilfisk Вы можете получить у продавца или по телефону информационной линии ООО “Нилфиск-Эдванс”:

RO

В Москве ( 095 ) 783-96-02  
Адрес для писем Россия, 127015, Москва, Вятская ул. д. 27, стр. 7,  
ООО “Нилфиск-Эдванс”.

Наш адрес в Интернет [www.Nilfisk.ru](http://www.Nilfisk.ru)

Мы сохраняем за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления. Такие изменения не влекут обязательств по изменению или улучшению ранее выпущенных изделий.

**Условия гарантийного обслуживания.**

При обнаружении в течение гарантийного срока в данном изделии недостатков кроме возникших после передачи изделия потребителю вследствие нарушения последним правил транспортировки, хранения, использования, а также действий третьих лиц

**Условия гарантийного обслуживания.**

При обнаружении в течение гарантийного срока в данном изделии недостатков кроме возникших после передачи изделия потребителю вследствие нарушения последним правил транспортировки, хранения, использования, а также действий третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы мы обязуемся удовлетворить требования потребителя в соответствии с законом при следующих условиях:

1. Гарантийный срок на мотор, корпус и выключатель пылесосов серии Nilfisk Action составляет 2 ( два ) года. Гарантийный срок на колеса, насадки,

- шланг, трубки составляет 12 ( двенадцать месяцев ) с моменты продажи изделия потребителю.
2. Данная гарантия распространяется только на изделия, использующиеся в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью и в соответствии с руководством по эксплуатации с использованием оригинальных расходных материалов и аксессуаров. Если неполадки в изделии возникли вследствие неправильного обращения, использования, хранения, транспортировки, использования неоригинальных запасных частей и расходных материалов, нестабильности параметров электросети, действия третьих лиц, факторов непреодолимой силы, действие гарантии прекращается.
  3. Гарантийный ремонт выполняется бесплатно ( включая стоимость работ и материалов ) уполномоченной сервисной организацией.
  4. Гарантийный ремонт выполняется уполномоченной изготовителем сервисной организацией в минимальный срок, объективно необходимый для устранения данных недостатков с учетом обычно применяемого способа их устранения, если иной срок не определен письменным соглашением сторон.
  5. Данная гарантия действует только на сертифицированные официально поставляемые изделия.
  6. Претензии по качеству основного изделия его комплектующих и составных частей принимаются только при условии, что недостатки обнаружены в течение гарантийных сроков, установленных соответственно на основное изделие, его комплектующие и составные части.

#### **Гарантия не распространяется и не устанавливается:**

1. На недостатки изделий, которые вызваны несоблюдением прилагаемой инструкции по эксплуатации, транспортными повреждениями, небрежным обращением или плохим уходом, а также подключением к неправильному напряжению электросети.
2. На изделия, которые подвергались конструктивным изменениям неуполномоченными лицами или если удален, неразборчив или изменен продуктовый номер.
3. На недостатки изделий, возникшие вследствие технического обслуживания или ремонта лицами или организациями, не являющимися уполномоченными сервисными компаниями ООО "Нилфиск-Эдванс".
4. На недостатки, которые вызваны независимыми от производителя причинами, такими как недопустимые государственными стандартами перепады напряжения питания электросети, явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние и дикие животные, а также насекомые, попадание внутрь изделия жидкостей, раскаленных предметов, битого стекла, острых предметов, строительного мусора.
5. На внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, вмятины, потертости и прочие механические повреждения, возникшие в процессе транспортировки и эксплуатации.
6. На повреждения, возникшие в результате естественного износа. На повреждения, возникшие в результате загрязнения и естественного износа расходных материалов, замена которых должна производиться потребителем ( фильтры и пылесборники ).

Использование изделия потребителем признается акцептом условий настоящего договора присоединения ( оферты ) по дополнению и уточнению ответ-

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

ET

ственности изготовителя ( продавца ) в отношении недостатков изделия.

LV

В соответствии с законом на данное изделие изготовителем установлен срок службы 10 лет с момента продажи изделия магазином. Правила безопасного и эффективного использования изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

LT

PL

С условиями гарантии ознакомлен, Фамилия, имя, отчество и подпись покупателя: \_\_\_\_\_

CS

SK

**Отметка о продаже.**

HU

Модель: \_\_\_\_\_

SL

Серийный номер \_\_\_\_\_

EL

Дата покупки \_\_\_\_\_

RU

Подпись продавца \_\_\_\_\_

TR

Штамп магазина

BG

Штамп сервисной организации

RO

Претензий по внешнему виду и комплектности не имею  
Фамилия, имя, отчество и подпись покупателя:

\_\_\_\_\_

ООО "Нилфиск-Эдванс", 127015, Москва, Россия, Вятская ул., 27, стр 7.

Тел./ Факс ( +7 495 ) 783 96 02

e-mail: consumer@nilfisk.ru

www.nilfisk.ru



MT 20

**Список Авторизованных Сервисных центров.**

1. Москва, ЗАО "ЛИТ – Сервис"  
телефон (095)745-8502, 745-8503  
107076, Москва, ул. Краснобогатырская, 75, к. 1
2. Ростов, ООО "Эльсервис"  
телефон ( 8632 ) 61-80-66.  
344010, Ростов на Дону,  
ул. Красноармейская, 206.
3. Самара, ООО "Эль-Сервис"  
телефон (8462 ) 54-50-05, 28-72-18  
443051, Самара, ул. ХХ-партсъезда, 52.
4. Новосибирск, ООО СЦ "Сибирь"  
телефон ( 3832 ) 66-13-40, 66-82-72,  
630090, Новосибирск, ул. Кирова, 113.
5. Казань, ООО "Эльдорадо-Сервис"  
телефон ( 8432 ) 78-00-00,  
420012, г. Казань, ул. Амирхана, 30.
6. Пермь, ООО "Эльдорадо-Сервис"  
телефон ( 3422 ) 631400, 631401, 631402, 631403, 601997, 484477.  
614014, Пермь, ул. Соликамская, д. 271А.
7. Воронеж, ООО "Эль-Сервис"  
телефон ( 0732 ) 24-31-24,  
394063, Воронеж, Ленинский проспект, 174.
8. Тюмень, ООО "Альфа-Сервис"  
телефон ( 3452 ) 42-78-30,  
6250001, Тюмень,  
Бакинских комиссаров, 5, корп. 4.
9. Челябинск, ООО "Эль-Сервис"  
телефон ( 3512 ) 72-07-01, 72-69-92,  
454000, Челябинск, пр. Комарова, д. 114.
10. Саратов, ООО "Эльдорадо-Сервис-Центр"  
телефон ( 8452 ) 48-59-88,  
410040, Саратов, пр-т 50-летия Октября, 110А.
11. Н. Новгород, ООО "Эльдорадо-Сервис"  
телефон ( 8312 ) 778-778,  
603006, Нижний Новгород, пр. Гагарина, 78.
12. Иркутск, "Эль-Байк"  
телефон ( 3952 ) 20-16-15, 20-16-29,  
664003, Иркутск, ул. Урицкого, 8, офис 204.

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

ET

13. Новокузнецк, ООО “Кузбас-сервис”  
телефон ( 3843 ) 47-13-01, факс 47-80-31,  
654041, Новокузнецк, ул. Циолковского, 40.

LV

LT

14. Краснодар, ООО “Гриф-Сервис-Юг”  
телефон ( 8652 ) 59-47-80,  
350000, Краснодар, ул. Красная, 115,

PL

CS

15. Волгоград, ООО “Архимед-Сервис”  
телефон ( 8442 ) 39-86-90,  
400048, Волгоград, пересечение пр. Жукова и  
ул. Землячки.

SK

HU

16. Оренбург, ООО “Веста”  
телефон ( 3532 ) 77-17-22,  
460006, Оренбург, пр. Парковый, 13.

SL

EL

17. Санкт-Петербург, ООО “Стахис”  
телефон ( 812 ) 102-10-60/61/62,  
194156, Санкт-Петербург, ул. Энгельса, 29.

RU

TR

18. Екатеринбург, ООО “Исеть-Техно”  
телефон ( 3432 ) 795-282,  
620219, Екатеринбург, ул. Техническая, 63.

BG

RO

19. Красноярск, ИП Горенская  
телефон ( 3912 ) 541-215,  
660017, Красноярск,  
ул. Диктатуры пролетариата, 11-12.

20. Омск, “ОМ-Сервис”  
телефон ( 3812 ) 315-602, 315-603,  
644042, Омск, Иртышская наб., 27.

## Технические характеристики

		<b>Bravo</b>
Напряжение	V	220-240
Частота сети	Hz	50-60
Расход воздуха	l/sec.	26
Вакуум	kPa	11
Шнур питания, длина,	m	7
Класс изоляции	-	II
Тип защиты	-	IPX0
Ёмкость пылевого мешка	l	3,2
Ширина	mm	450
Глубина	mm	300
Высота	mm	280
Вес (только пылесос)	kg	6,5
Номинальная входная мощность	W	700
Уровень звуковой мощности, IEC 60704-2-1	dB(A)	76

Технические характеристики и данные могут изменяться без предварительного уведомления.

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

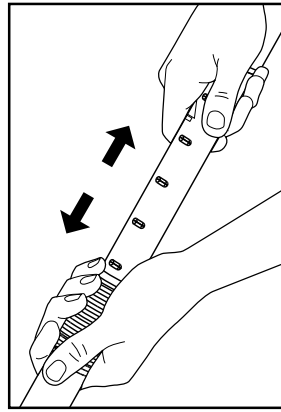
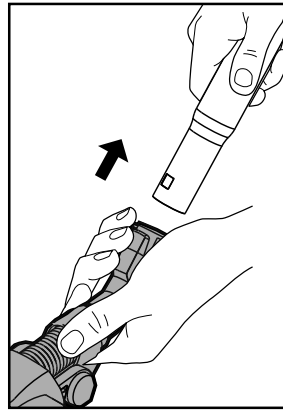
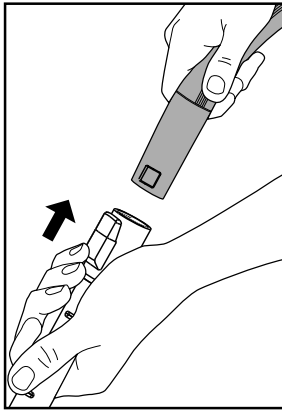
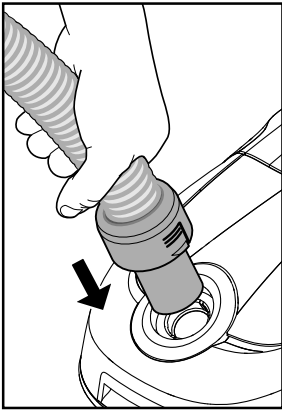
**RU**

TR

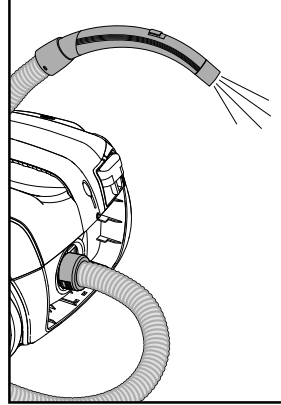
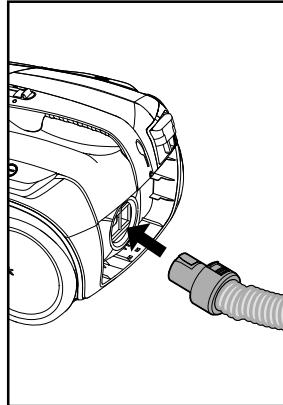
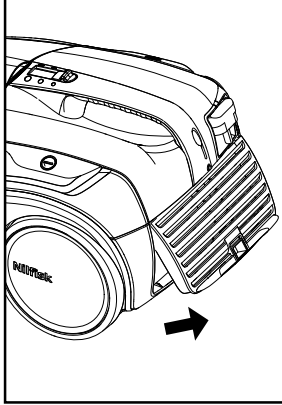
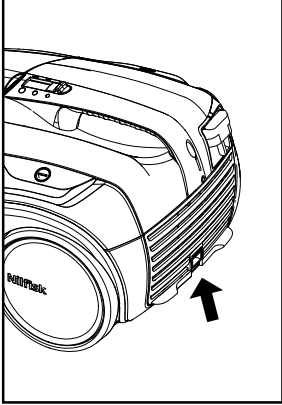
BG

RO

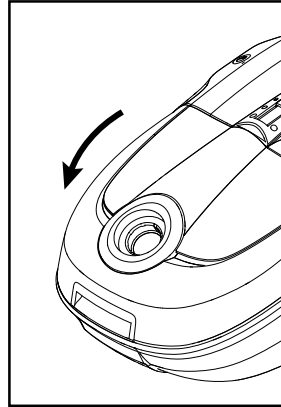
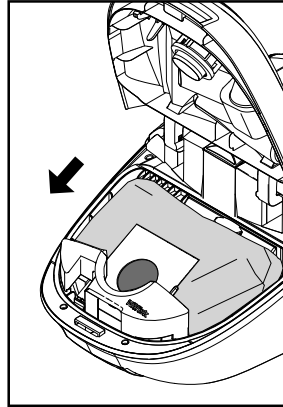
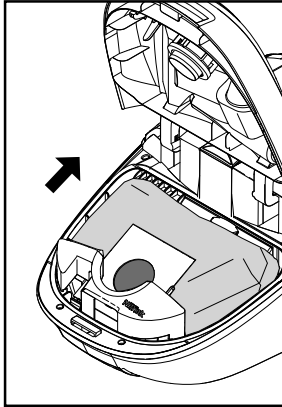
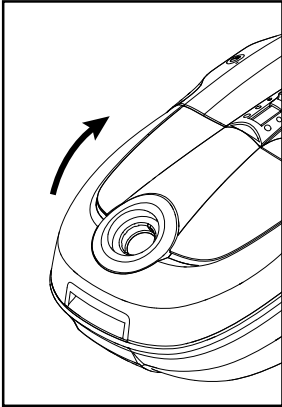
1



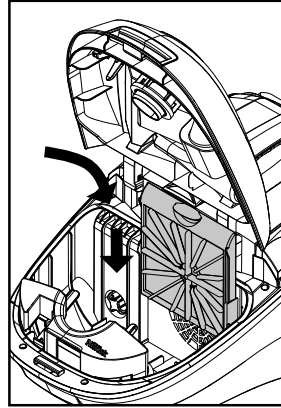
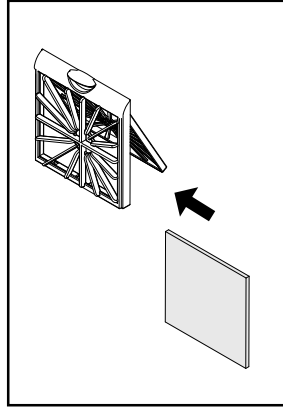
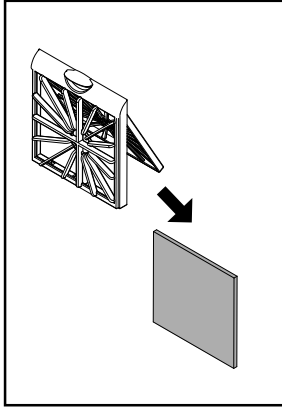
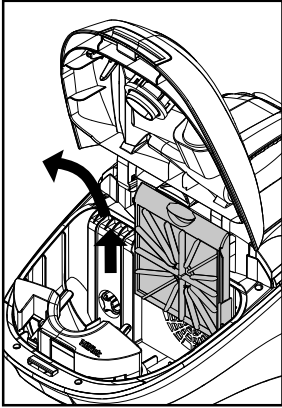
2



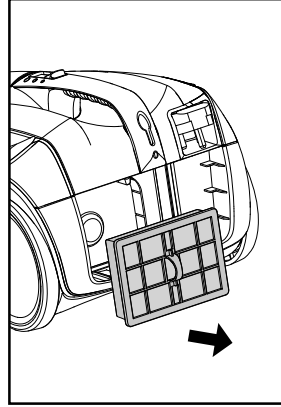
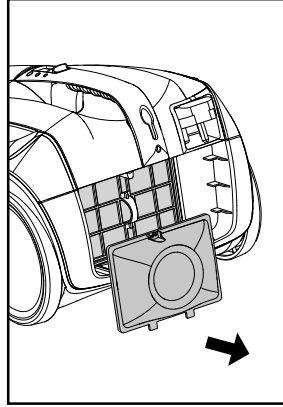
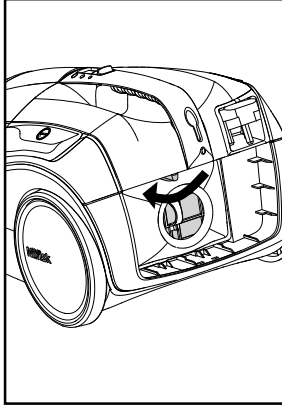
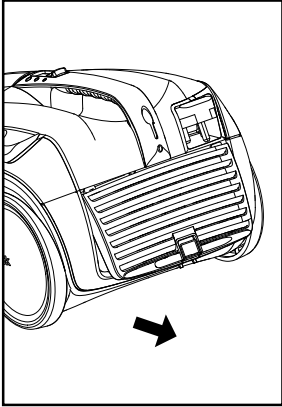
3



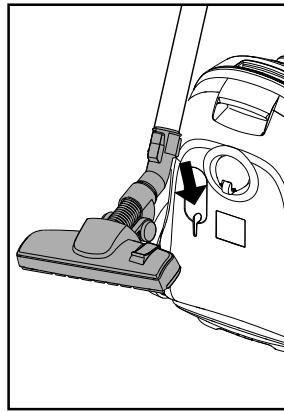
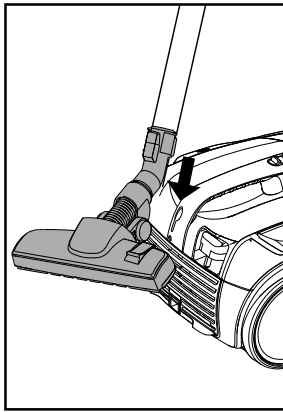
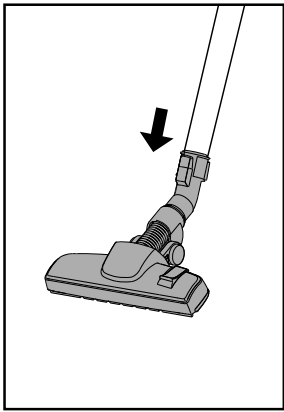
4



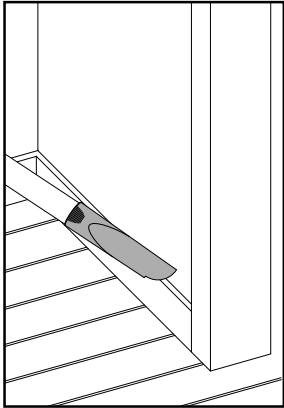
5



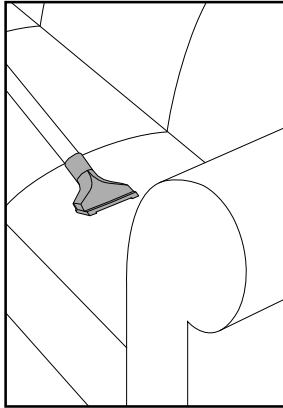
6



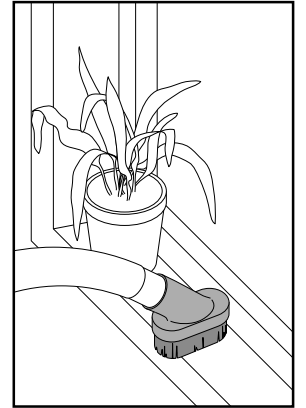
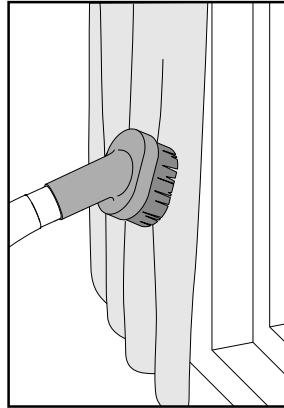
7



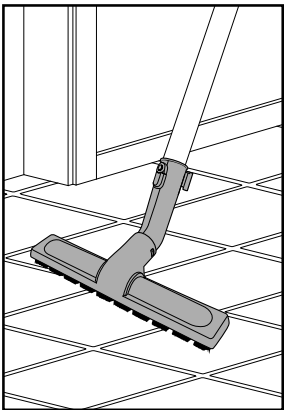
8



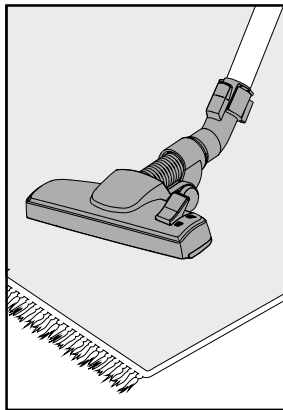
9



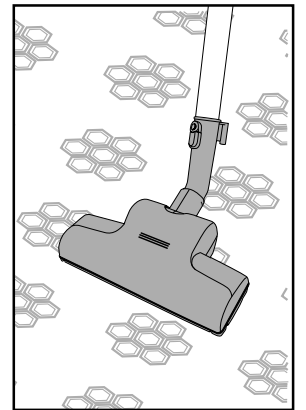
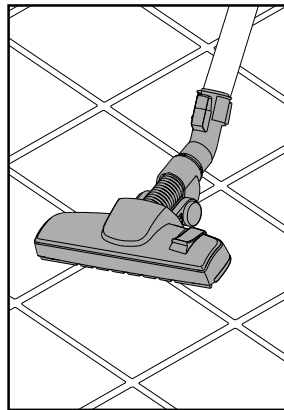
10



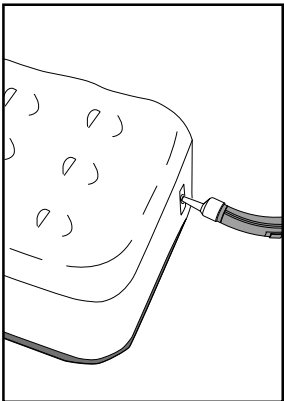
11



12



13





## HEAD QUARTER

### DENMARK

Nilfisk A/S  
Kornmarksvej 1  
DK-2605 Broendby  
Tel.: (+45) 4323 8100  
Website: www.nilfisk.com

## SALES COMPANIES

### ARGENTINA

Nilfisk srl.  
Edificio Central Park  
Herrera 1855, 6th floor/604  
Ciudad de Buenos Aires  
Tel.: (+54) 11 6091 1571  
Website: www.consumer.nilfisk.com.ar

### AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd  
Unit 1/13 Bessemer Street  
Blacktown NSW 2148  
Tel.: (+61) 2 98348100  
Website: www.consumer.nilfisk.com.au

### AUSTRIA

Nilfisk GmbH  
Metzgerstrasse 68  
5101 Bergheim bei Salzburg  
Tel.: (+43) 662 456 400 90  
Website: www.nilfisk.at

### BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.  
Riverside Business Park  
Boulevard Internationalelaan 55  
Bâtiment C3/C4 Gebouw  
Bruxelles 1070  
Tel.: (+32) 24 67 60 50  
Website: www.consumer.nilfisk.be

### BRAZIL

Nilfisk do Brasil  
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550  
40 Andar. Sala 03  
SP - 04571-000 Sao Paulo  
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744  
Website: www.nilfisk.com.br

### CANADA

Nilfisk Canada Company  
240 Superior Boulevard  
Mississauga, Ontario L5T 2L2  
Tel.: (+1) 800-668-8400  
Website: www.nilfisk.ca

### CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)  
Salar de Llamara 822  
8320000 Santiago  
Tel.: (+56) 2684 5000  
Website: www.nilfisk.cl

### CHINA

Nilfisk  
4189 Yindu Road  
Xinzhuan Industrial Park  
201108 Shanghai  
Tel.: (+86) 21 3323 2000  
Website: www.nilfisk.cn

### CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.  
VGP Park Horní Počernice  
Do Certous 1/2658  
193 00 Praha 9  
Tel.: (+420) 244 090 912  
Website: www.consumer.nilfisk.cz

### DENMARK

Nilfisk A/S  
Kornmarksvej 1  
2605 Broendby  
Tel.: (+45) 4323 4050  
Website: www.consumer.nilfisk.dk

### FINLAND

Nilfisk Oy Ab  
Koskelontie 23 E  
02920 Espoo  
Tel.: (+358) 207 890 600  
Website: www.consumer.nilfisk.fi

### FRANCE

Nilfisk SAS  
26 Avenue de la Baltique  
Villebon sur Yvette  
91978 Courtaboeuf Cedex  
Tel.: (+33) 169 59 87 24  
Website: www.consumer.nilfisk.fr

### GERMANY

Nilfisk GmbH  
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10  
89287 Bellenberg  
Tel.: (+49) (0)7306/72-444  
Website: www.consumer.nilfisk.de

### GREECE

Nilfisk A.E.  
Αναστασίου 29  
Κορωπί T.K. 194 00

Tel.: (30) 210 9119 600  
Website: www.consumer.nilfisk.gr

### HOLLAND

Nilfisk B.V.  
Versterkerstraat 5  
1322 AN Almere  
Tel.: (+31) 036 5460760  
Website: www.consumer.nilfisk.nl

### HONG KONG

Nilfisk Ltd.  
2001 HK Worsted Mills  
Industrial Building  
31-39, Wo Tong Tsui St.  
Kwai Chung, N.T.  
Tel.: (+852) 2427 5951  
Website: www.nilfisk.com

### HUNGARY

Nilfisk Kft.  
II. Rákóczi Ferenc út 10  
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy  
Tel.: (+36) 24 475 550  
Website: www.nilfisk.hu

### INDIA

Nilfisk India Limited  
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403  
Cardinal Gracious Road, Chakala  
Andheri (East) Mumbai 400 099  
Tel.: (+91) 22 6118 8188  
Website: www.nilfisk.in

### IRELAND

Nilfisk  
1 Stokes Place  
St. Stephen's Green  
Dublin 2  
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38  
Website: www.nilfisk.ie

### ITALY

Nilfisk SpA  
Strada Comunale della Braglia, 18  
26862 Guardamiglio (LO)  
Tel.: (+39) (0) 377 414021  
Website: www.nilfisk.it

### JAPAN

Nilfisk Inc.  
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku  
Yokohama, 223-0059  
Tel.: (+81) 45548 2571  
Website: www.nilfisk.com

### MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd  
Sd 33, Jalan KIP 10  
Taman Perindustrian KIP  
Sri Damansara  
52200 Kuala Lumpur  
Tel.: +603 6275 3120  
Website: www.nilfisk.com

### MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.  
Pirineos #515 Int.  
60-70 Microparque  
Industrial WSantiago  
76120 Queretaro  
Tel.: (+52) (442) 427 77 00  
Website: www.nilfisk.com

### NEW ZEALAND

Nilfisk Limited  
Suite F, Building E  
42 Tawa Drive  
0632 Albany Auckland  
Tel.: (+64) 9 414 1996  
Website: www.nilfisk.com

### NORWAY

Nilfisk AS  
Bjørnerudveien 24  
1266 Oslo  
Tel.: (+47) 22 75 17 80  
Website: www.consumer.nilfisk.no

### PERU

Nilfisk S.A.C.  
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33- Perú  
Lima  
Tel.: (511) 435-6840  
Website: www.nilfisk.com

### POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.  
Millenium Logistic Park  
ul. 3 Maja 8, Bud. B4  
05-800 Pruszków  
Tel.: (+48) 22 738 3750  
Website: www.consumer.nilfisk.pl

### PORTUGAL

Nilfisk Lda.  
Sintra Business Park  
Zona Industrial Da Abrunheira  
Edificio 1, 1° A  
P2710-089 Sintra  
Tel.: (+351) 21 911 2670  
Website: www.nilfisk.pt

### RUSSIA

Nilfisk LLC

Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st  
127015 Moscow  
Tel.: (+7) 495 783 9602  
Website: www.consumer.nilfisk.ru

### SINGAPORE

Den-Sin  
22 Tuas Avenue 2  
639453 Singapore  
Tel.: (+65) 6268 1006  
Website: www.densin.com

### SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.  
Bancíkovej 1/A  
SK-821 03 Bratislava  
Tel.: (+421) 910 222 928  
Website: www.consumer.nilfisk.sk

### SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd  
Kimbutt Office Park, 9 Zeiss Road  
Laser Park, Honeydew  
Johannesburg  
Tel.: (+27) 118014600  
Website: www.nilfisk.co.za

### SOUTH KOREA

Nilfisk Korea  
3F Duksoo B/D, 317-15  
Sungsoo-Dong 2Ga  
Sungdong-Gu, Seoul  
Tel.: (+82) 2497 8636  
Website: www.nilfisk.co.kr

### SPAIN

Nilfisk S.A.U  
Paseu del Rengle, 5 Planta. 9-10  
08302 Mataró  
Tel.: (+34) 93 741 2400  
Website: www.consumer.nilfisk.es

### SWEDEN

Nilfisk AB  
Talljägårdsgatan 4  
431 53 Mölndal  
Tel.: (+46) 31 706 73 00  
Website: www.consumer.nilfisk.se

### SWITZERLAND

Nilfisk AG  
Ringstrasse 19  
Kircheberg/Industri Stelz  
9500 Wil  
Tel.: (+41) 71 92 38 444  
Website: www.consumer.nilfisk.ch

### TAIWAN

Nilfisk Ltd  
Taiwan Branch (H.K)  
No. 5, Wan Fang Road  
Taipei  
Tel.: (+88) 6227 00 22 68  
Website: www.nilfisk.tw

### THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.  
89 Soi Chokechai-Ruammitr  
Viphavadee-Rangsit Road  
Ladysao, Jatuchak, Bangkok 10900  
Tel.: (+66) 2275 5630  
Website: www.nilfisk.co.th

### TURKEY

Nilfisk A.S.  
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehiti Sk. No:7  
Umraniye, 34775 Istanbul  
Tel.: +90 216 466 94 94  
Website: www.consumer.nilfisk.com.tr

### UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch  
SAIF-Zone  
P.O. Box 122298  
Sharjah  
Tel.: (+971) (0) 655-78813  
Website: www.nilfisk.com

### UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.  
Nilfisk House, Bowerbank Way  
Gilwilly Industrial Estate, Penrith  
Cumbria CA11 9BQ  
Tel.: (+44) (0) 1768 868995  
Website: www.consumer.nilfisk.co.uk

### UNITED STATES

Nilfisk Inc.  
14600 21st Avenue North  
Plymouth, MN-55447  
Tel.: (+1) 800-989-2235  
Website: www.nilfisk.com

### VIETNAM

Nilfisk Vietnam  
No. 51 Doc Ngu Str.  
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh  
Hanoi  
Tel.: (+84) 761 5642  
Website: www.nilfisk.com